

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

57. Jahrgang

28. Kalenderwoche

Donnerstag, 15. Juli 2021

Nummer 28

Stadtradeln in Hilzingen

Peter-Thumb-Schule hat Nase vorn



»Die Schülerinnen und Schüler sowie die Lehrerinnen und Lehrer sind alle total stolz darauf, dass sie in Hilzingen die meisten Kilometer gefahren sind«, freute sich Rektor Martin Trinkner über die tolle Aktion. »Wir sind teilweise sogar Umwege zur Schule gefahren«, berichtet Lehrerin Anja König (Mitte), die innerhalb der drei Stadtradeln-Wochen immer mehr Leute für die Aktion motivieren konnte. Bürgermeister Holger Mayer überreichte eine Urkunde mit der Hoffnung, dass im nächsten Jahr noch mehr Fahrradbegeisterte mitmachen werden. Bild: Gemeinde

Hilzingen. »32.893 gefahrene Kilometer - eine super Leistung in Hilzingen«. Bürgermeister Holger Mayer ist stolz, dass bei der ersten Teilnahme der Gemeinde Hilzingen beim Stadtradeln 2021 so viele Fahrradbegeisterte mitgemacht haben. Die Gemeinde Hilzingen hat sich in diesem Jahr erstmals für einen Unter-Wettbewerb angemeldet. Wer regelmäßig mit dem Fahrrad fährt - egal ob zur

Schule, zur Arbeit oder in der Freizeit - schützt das Klima, lebt gesünder, ist kreativer und fühlt sich besser. Radlerinnen und Radler halten ganz natürlich einen sicheren Abstand und die Bewegung an der frischen Luft fördert die Gesundheit.

Insgesamt acht Teams mit 97 aktiven Radelnden in Hilzingen haben bei der Aktion rund fünf Tonnen CO₂ eingespart. Durch

die vermiedenen CO₂-Emissionen sind die ersten Gewinner die Umwelt, das Klima sowie alle Bürgerinnen und Bürger in den Kommunen mit weniger Verkehrsbelastungen, weniger Abgasen und weniger Lärm.

Den 1. Platz in der Gemeinde Hilzingen mit insgesamt 9.183 Kilometern hat sich das Team »Peter-Thumb-Schule Hilzingen« erradelt.

32 FahrradfahrerInnen sind in

diesem Team gestartet und haben pro Kopf 287 Kilometer zurückgelegt. Damit landeten sie auf Platz Zwölf (von 301 teilnehmenden Teams) im Landkreis Konstanz. Herzlichen Glückwunsch.

Die Gemeinde bedankt sich bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ihren Beitrag zum Klimaschutz und freut sich im nächsten Jahr auf noch mehr Radelnde.

Sitzung Diskussionsabend im »Alten Rathaus«

Duchtlingen. Am Montag, 19. Juli, treffen sich die Duchtlinger Gemeinderäte, Vereinsvorstände sowie Vertreter der Gemeinde zur turnusmäßigen Sitzung. Interessierte Einwohner aus Duchtlingen sind herzlich eingeladen, an der Sitzung teilzunehmen. Die Sitzung findet um 19 Uhr im »Alten Rathaus«, Singener Straße 2 (über dem Kindergarten) statt.

Gemeindeverwaltung Hallen geschlossen

Hilzingen. Während der bevorstehenden Sommerferien bleiben die gemeindeeigenen Hallen für den Sportbetrieb, von Sonntag, 1. August, bis einschließlich Sonntag, 29. August, geschlossen. Die Schließung betrifft die Hegau-Hallen Hilzingen, die Aula der Peter-Thumb-Schule Hilzingen, die Turnhalle Duchtlingen, die Alpenblickhalle Schlatt am Randen, die Wiesentalhalle Weiterdingen, die Hohenstoffelhalle Binningen und die Burghalle Riedheim.

Apotheken-Notdienst

Do 15.07.

■ **Bahnhof-Apotheke Gottmadingen**, Poststr. 2

Fr 16.07.

■ **Viola-Apotheke Volkertshausen**, Bärenloh 3

Sa 17.07.

■ **Deine Apotheke im Kaufland Singen**, Georg-Fischer-Str. 15

So 18.07.

■ **Neue Stadtapotheke Radolfzell**, Sankt-Johannis-Str. 1

■ **Einhorn-Apotheke Blumberg**, Winklerstr. 5

Mo 19.07.

■ **Apotheke im Cano Singen**, Bahnhofstr. 25

Die 20.07.

■ **Apotheke am Berliner Platz Singen**, Überlinger Str. 4

Mi 21.07.

■ **Rosenegg-Apotheke Rielasingen**, Hauptstr. 5

■ **City-Apotheke Engen**, Breitestr. 8

Do 22.07.

■ **Apotheke Sauter Singen**, Ekkehardstr. 18

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Abfuhrtermine

■ **Fr 16.07.2021**

Biomüll

■ **Sa 17.07.2021**

**Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle,
10:30 bis 14 Uhr**

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Bekanntmachung

Hilzingen, 12.07.2021

Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am

**Dienstag, 20. Juli, um 19 Uhr,
in der Hegau-Hallen, Sportgelände 8, 78247 Hilzingen,**

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 22.06.2021
3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses am 22.06.2021
4. Beschlussfassung über Bauanträge im vereinfachten Verfahren
- 4.1 Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Erneuerung des bestehenden Gartentors, Baugrundstück: Rennweg, Flurstücks-Nr.: 14665, Gemarkung: Hilzingen
- 4.2 Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Neubau einer Reihenhausanlage mit 5 Wohneinheiten, 5 Carports und 5 PKW-Stellplätzen, Baugrundstück: Merowingerstraße 1a, Flurstücks-Nr.: 15856, 15856/1 - 15856/4, Gemarkung: Hilzingen
- 4.3 Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Neubau einer Doppelgarage, Baugrundstück: Tannenbergr. 11, Flurstück-Nr.: 10113/1, Duchtlingen, Gemarkung: Hilzingen
- 4.4 Bauantrag im vereinfachten Verfahren: Neubau von einem Einfamilienhaus mit Carport, Baugrundstück: Engelweg 36, Flurstück-Nr.: 3849, Gemarkung: Binningen
5. Beschlussfassung über Bauanträge
- 5.1 Bauantrag: Neubau einer allseitig offenen Stellplatzüberdachung - Carport, Baugrundstück: Hinter-Hofen-Straße 3, Flurstücks-Nr.: 184/1, Gemarkung: Hilzingen
6. Beschlussfassung über Bauvoranfragen
- 6.1 Bauvoranfrage: Neubau eines Wohnhauses mit Einliegerwohnung, Baugrundstück: Gebensteinstraße, Flurstück-Nr.: 8640/8, Gemarkung: Hilzingen
7. Information über Kennntnisgabeverfahren
- 7.1 Kennntnisgabeverfahren: Errichtung eines Doppelcarports, Baugrundstück: Im Zehntgarten 18, Flurstück-Nr.: 15705/6, Duchtlingen, Gemarkung: Hilzingen
8. Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe: Abbruch- und Entsorgungsarbeiten, Staufenstr. 8 in Hilzingen
9. Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe: Schlosserarbeiten im Neubau Kindertagesstätte »St. Martin« in Hilzingen
10. Bekanntgaben der Verwaltung
11. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
12. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
Bürgermeister



»Wenn man beim Radeln ins Schwitzen kommt, ist man froh über jede Abkühlung«, sind sich Bürgermeister Holger Mayer und Rechnungssamtleiter Stefan Mattes einig. Da kommt der neue Trinkwasserspender am Dorfplatz in Hilzingen genau richtig, denn hier kann man nun seine Trinkwasserflasche kostenlos auffüllen. Die Idee kam von den Kernortsgemeinderäten und wurde nun im Rahmen der Ortskernsanierung von der Gemeinde umgesetzt.

Bild: Gemeinde



Anfang vergangener Woche wurde die Bushaltestelle an der Zollstraße/Abzweigung Bahnholzstraße in Schlatt a. R. vermutlich angefahren und das Dach dabei stark beschädigt. Leider hat der Verursacher den Schaden weder bei der Gemeinde noch bei der Polizei gemeldet. Der Vorfall wurde mittlerweile polizeilich zur Anzeige gebracht. Die Gemeindeverwaltung bittet die Bevölkerung, eventuelle Hinweise und Beobachtungen an das Ordnungsamt der Gemeinde Hilzingen, Thomas Ruck (07731 3809-78) oder den Bauhof Hilzingen, Günter Furtwängler (0176 61144280) zu melden.

Bild: Gemeinde

Es geht wieder los

Ferienbetreuung an der Gemeinschaftsschule Hilzingen

Hilzingen. Nach aktuellem Stand und aufgrund der guten Entwicklung der Inzidenzzahlen geht die Gemeinde davon aus, dass die Gemeinde Hilzingen für die kommenden Sommerferien wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7:30 bis 13 Uhr, an der Peter-Thumb-Schule Hilzingen für Schulkinder anbieten kann. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung immer nur für die ganze Woche in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche je Kind betragen 40 Euro, die Anmeldung ist ver-

bindlich. Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung ist der untenstehenden Abschnitt auszufüllen und bis spätestens Montag, 19. Juli, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abzugeben beziehungsweise man kann die Anmeldung auch an gemeinde@hilzingen.de senden. Telefonische Auskünfte erhält man unter Tel. 07731 3809-51 bei Ursula Graf.

Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Anmeldung Schulferienbetreuung Sommerferien 2021

Name und Adresse des Kindes.....

Mailadresse der Eltern:

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:

Betreuung vom

Montag, 23.08.2021 bis Freitag, 27.08.2021 ☐Montag, 30.08.2021 bis Freitag, 03.09.2021 ☐Montag, 06.09.2021 bis Freitag, 10.09.2021 ☐

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE

Name des Kontoinhabers:

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Hilzingen, den.....

Unterschrift Erziehungsberechtigter

ANNA RUSSO
Schmuck Uhren Trauringlounge

/ Bürohilfe (m/w/d) /

/ Verkäufer/in (m/w/d) /

**Wir
suchen
Sie!**

Sie sind zuverlässig, engagiert, haben Spaß am Umgang mit Menschen und Schmuck, Uhren - dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Werden Sie ein Teil von unserem Team!

Hauptstr. 39 | 78244 Gottmadingen
07731-9090195

Ekkehardstr. 17 | 78224 Singen
07731-978652

www.anna-russo.de | info@anna-russo.de

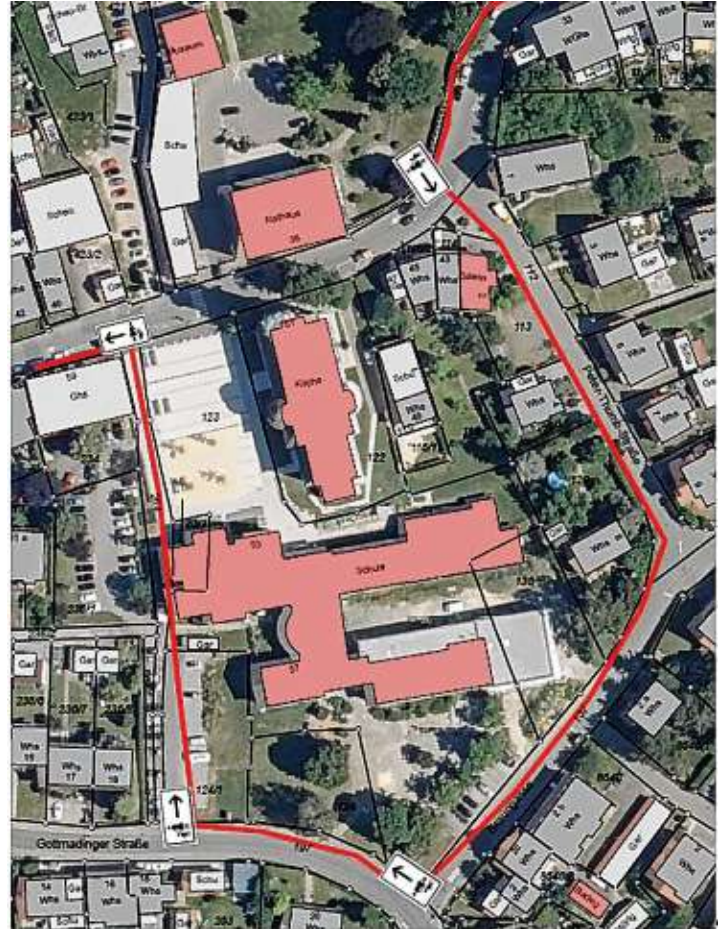
Binningen lädt zum Garagenflohmarkt ein

Am Sonntag, 25. Juli, von 10 bis 16 Uhr

Binningen. Seit dem coronabedingten Ausfall der Binninger Baby- und Kinderkleiderbörse sind die Keller und Dachböden prall gefüllt mit tollen Dingen, die neue Besitzer suchen. Deshalb haben sich die Binninger Bürgerinnen und Bürger in diesem verrückten Jahr etwas anderes einfallen lassen, um wieder Platz für Neues zu schaffen.

Am Sonntag, 25. Juli, lädt Binningen zwischen 10 und 16 Uhr deswegen herzlich zum Garagenflohmarkt ein, an dem sich mehr als 20 Anbieter beteiligen werden. Die Stände befinden sich auf den privaten Grundstücken und Höfen der Teilnehmer. Angeboten wird von Kinderkleidung und Spielzeug, über Bücher und Schuhe, Damen- und Herrenkleidung bis hin zu Fahrrädern und Haushaltswaren so gut wie alles, was die Keller und Dachböden hergeben. Für eine Erfrischung und den kleinen Hunger zwischendurch ist gesorgt. Park-

möglichkeiten befinden sich an der Hohenstoffelhalle. Dort werden auch Infozettel mit einer Übersicht der einzelnen Flohmarktteilnehmer ausliegen. Natürlich findet der Flohmarkt unter Einhaltung der aktuellen Corona-Verordnung (Stand 25. Juli) statt. Für Innenräume gelten die 3 Gs: genesen - geimpft - getestet. Von der aktuellen Infektionslage im Landkreis Konstanz ausgehend befindet sich das Organisationsteam der Baby- und Kinderkleiderbörse zudem - unter Vorbehalt - in der Vorbereitungsphase für die nächste Herbstbörse in der Binninger Hohenstoffelhalle am Samstag, 11. September. Die Vergabe der Verkaufsnummern ist für den 22. Juli im Zeitraum zwischen 19 und 20 Uhr geplant. Weitere Infos über die Veranstaltung erhalten Interessierte zeitnah unter www.kleiderboerse-binningen.de und über die Facebook-Seite.



Wegen der laufenden Bauarbeiten kann der parallel zur Baustelle befindliche provisorische Fußgängerweg im östlichen Teilstück von der Peter-Thumb-Straße bis zur Kirche ab 19. Juli für circa vier bis sechs Wochen nicht mehr benutzt werden. Die Umleitung zum Ärztehaus erfolgt während diesem Zeitraum über die Peter-Thumb-Straße/Braungasse zur Südseite des Dorfplatzes/Kirche. Ansonsten erfolgt die Anbindung für Apotheke und alle übrigen Geschäfte auch weiterhin wie gewohnt über die Gottmadinger Straße/Hauptstraße. Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Jugendschreibtisch Breite 1,20 m, Höhe 0,74 m, Tiefe 0,74 m, passend Rollcontainer 44 cm, Höhe 59 cm, Tiefe 60 cm, passend PC-Tisch, Buchenachbildung, Tel. 07731 9266320
- Schweizer Lattenrost Breite 92 cm, Länge 187 cm, Bico-flex, Tel. 07731 9019011
- Solarium auf stabilem Standbein, höhenverstellbar, hochklappbar, 8 UV-A/S Röhren, Ganzkörpergröße (190 cm), Anschluss 230V Stecker, Tel. 07731 63868
- Spülmaschine Unterbau, kleiner Vertikutierer, Tel. 07731 121410
- 3 Paar Inliner Größe 37 bis 41, Größe 41, Größe 44, 2 Paar Schlittschuhe Größe 38 und Größe 43/44, Tel. 07739 1327 nachmittags
- Rotes Jugendsofa von IKEA, sehr gepflegter Zustand, Breite 178 cm, Tiefe 85 cm, Tel. 07731 926337
- Eckdusche mit Acrylwanne weiß, Breite 80 cm, Länge 80 cm, Tiefe 10 cm, passende Echtglastüren von Duscholux mit Magnetverschluss und Montagematerial; Glastüre Höhe 198 cm, Breite 71 cm, komplett mit Beschlägen Baumrindenmuster; Dezimalwaage Soehnle mit diversen Gewichten, Tel. 07739 350 oder 0175 9155575
- Gefrierschrank Höhe 170 cm, 4 Schubladen und 2 Fächer; Puppenwagen gut erhalten, Tel. 07739 1236
- 2 Hängelampen für Wohn- und Esszimmer, klappbarer Beistelltisch (Unterbau Holz mit Glasplatte) Tel. 0170 4100474
- Heimtrainer, Tel. 07731 65171

Seniorenrat Hilzingen

Öffentliche Sitzung

Öffentliche Sitzung des Seniorenrats Hilzingen am Montag 19. Juli, von 16 bis 17:30 Uhr in der Hegauhalle Hilzingen. Der Seniorenrat Hilzingen lädt nach langer Zwangspause wieder zu einer Präsenzsitzung herzlich ein. Es gelten die zum Zeitpunkt der Veranstaltung geltenden Corona-Regelungen

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung des Protokolls der Videokonferenz am 17. Mai und Genehmigung der Tagesordnung
3. Kassenstandsbericht (Reiner Hatt)
4. Hauptversammlung, Personalien, Vortrag
5. Berichte aus dem Kreissenioratenrat u. den AGs, Infos des LRS
6. Fotowettbewerb Abgabe-Termin, Juri, Prämierung
7. Mobilität ÖPNV und 1-Euro-Ticket, Sicherheit im Straßenverkehr, Verbesserungsbedarf Fahrradwege
8. Wanderungen - Flyer Kurzwanderung Hilzingen
9. Grillfest- Entscheidung
10. Computertag
11. Verschiedenes (Projekte, Anfragen, Anliegen, und weiteres)

Manfred Hirner, Vorstand

Archäologen mit vor Ort

Erschließung in Schlatt und Weiterdingen kann starten



»Ein großer Tag für Weiterdingen und ein großer Tag für alle, die hier Heimat finden«, freute sich Ortsvorsteher Egon Schmieder über den Start des Neubaugebietes »Schwäzengarten II« in Weiterdingen. Hier werden im ersten Bauabschnitt 19 Bauplätze entstehen. Harald Seidler (Ing.-Büro Freese), Ortsvorsteher Egon Schmieder, Bürgermeister Holger Mayer, Dietlind Freese-Ade (Ing.Büro Freese) und Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald (von links) gaben den Startschuss für das Baugebiet in Weiterdingen.

Schlatt a.R./Weiterdingen. Sowohl im Baugebiet »Kirchhofacker« in Schlatt am Randen als auch im Neubaugebiet »Schwäzengarten II« in Weiterdingen wird mit der Erschließung begonnen. Die beiden Baugebiete werden parallel von der beauftragten Straßenbau-firma Storz aus Tuttlingen, die für Tiefbau, Straßenbau und Kanalisation zuständig ist, abgearbeitet. Da in Weiterdingen bereits vor rund zehn Jahren bronzezeitliche Siedlungsreste

(1500 v.Chr.) gefunden wurden, wird die Erschließung von Kreisarchäologe Dr. Hald zusammen mit der Fachfirma ArchaeoTASK begleitet. Die Zusammenarbeit läuft Hand in Hand. Bürgermeister Holger Mayer dankte sich für die gute Zusammenarbeit mit den jeweiligen Ortschaftsräten, dem Ingenieurbüro Freese Radolfzell und der Firma Storz, dass die Erschließung der Baugebiete so schnell auf den Weg gebracht werden konnte.



Am Samstag, 3. Juli, wurde festgestellt, dass die Pflastersteine der Parkplätze vor der Hegau-Halle abgetragen und anschließend ein paar Meter weiter aufgetürmt wurden. Hier hat sich jemand also besonders viel Mühe und Arbeit gemacht. Dies ist jedoch kein Dummer-Jungen-Streich mehr, sondern schon vorsätzliche Sachbeschädigung. Deswegen sollten der oder die Verursacher auch zur Rechenschaft gezogen werden. Die Gemeindeverwaltung bittet die Bürger sachdienliche Hinweise oder verdächtige Beobachtungen, die in der Nacht von Freitag auf Samstag festgestellt werden konnten, dem Ordnungsamt unter 07731 3809-78 zu melden. Der Schadenswert beläuft sich auf etwa 2.000 Euro.

Bild: Gemeinde

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 17. Juli

E-Junioren Bezirks-FS	FC Hilzingen – DJK Singen, 10:30 Uhr
A-Junioren Landes-FS	SG Hilzingen-Gottmadingen – SG Al-lensbach, 17 Uhr, Inpotron Sportpark
Herren Bezirks-FS	SV Renquishausen – FC Hilzingen, 17 Uhr



»Der Bagger steht bereit – es kann losgehen«, freute sich Ortsvorsteher Stefan Jäckle beim Spatenstich für das Neubaugebiet »Kirchhofacker« in Schlatt am Randen. Hier werden sechs Bauplätze entstehen. Ortsvorsteher Stefan Jäckle, Bürgermeister Holger Mayer, Alfred Häckel (Firma Storz), Dietlind Freese-Aden und Harald Seidler (beide Ing.Büro Freese), Bauamtsleiter Günther Feucht (von links) beim Spatenstich im Neubaugebiet »Kirchhofacker« in Schlatt am Randen. Bilder: Gemeinde

REITHINGER
IMMOBILIEN

**Beratung, Service,
Erfahrung –**

Hans-Peter Seidler ist
Ihr Partner für den Raum
Hegau/Bodensee
bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat –
wertvoll und individuell!
Wir betreuen Sie und Ihre
Immobilie mit Fachkompetenz
und Marktkennntnis.

**Unsere langjährige
Erfahrung hilft dabei, Ihre
persönlichen Wünsche
erfolgreich umzusetzen.**



Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum

Anträge für das Programmjahr
2022 bis 31. August stellen

Hilzingen. Das Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz hat am 2. Juli das Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) ausgeschrieben. 2022 werden wieder untenstehende Zuschüsse zur Verfügung gestellt. Anträge mit vollständigen und aussagefähigen Planunterlagen (sieben Fertigungen) können bis Dienstag, 31. August, im Rathaus Hilzingen in Zimmer 35 abgegeben werden. Folgende Förderschwerpunkte sind für 2022 gesetzt: Im Förderschwerpunkt Grundversorgung steht die Sicherung der örtlichen Grundversorgung mit Waren und Dienstleistungen des täglichen bis wöchentlichen Bedarfs im Vordergrund. Gefördert werden unter anderem Dorfgasthäuser, Dorfläden, Metzgereien, Bäckereien und Handwerksbetriebe. Zur Grundversorgung können auch Arztpraxen, Apotheken und andere Dienstleistungen im Gesundheitsbereich gehören. Investitionen von Kleinstunternehmen der Grundversorgung und für Einrichtungen für lokale Basisdienstleistungen können mit einem erhöhten Fördersatz von bis zu 30 Prozent der förderfähigen Kosten (gegebenfalls 35 Prozent bei zusätzlichem CO₂-Speicherzuschlag) gefördert werden.

Im Förderschwerpunkt Wohnen/Innenentwicklung werden die Erhaltung und Stärkung der Ortskerne insbesondere durch Umnutzung vorhandener Bausubstanz, Maßnahmen zur Erreichung zeitgemäßer Wohnverhältnisse (umfassende Modernisierungen), innerörtliche Nachverdichtung (ortsbildprägende Neubauten in Baulücken), Verbesserung des Wohnumfeldes, Entflechtung unverträglicher Gemengelage sowie die Neuordnung mit Baureifmachung von Grundstücken gefördert. Bei eigengenutzten wohnraumbezogenen

Projekten liegt der Regelfördersatz bei 30 Prozent der förderfähigen Kosten. Der Höchstbetrag pro Wohneinheit beträgt grundsätzlich 20.000 Euro (Modernisierung/Neubau), bei Umnutzungen bis zu 50.000 Euro. Für den Förderschwerpunkt Wohnen/Innenentwicklung wird etwa die Hälfte der zur Verfügung stehenden Mittel im Jahresprogramm 2022 eingesetzt.

Im Förderschwerpunkt Arbeiten werden vorrangig Projekte unterstützt, die zur Entflechtung störender Gemengelage im Ortskern beitragen. Darüber hinaus sind Projekte von kleinen und mittleren Unternehmen, die zum Erhalt der dezentralen Wirtschaftsstruktur sowie zur Sicherung und Schaffung von zukunftsfähigen Arbeitsplätzen beitragen, förderfähig.

Wer bei Projekten überwiegend ressourcenschonende, CO₂-bindende Baustoffe im Tragwerk wie zum Beispiel Holz einsetzt, kann grundsätzlich einen Förderzuschlag von fünf Prozent auf den Regelfördersatz und eine erhöhte Maximalförderung von 35 Prozent der förderfähigen Kosten bekommen, sofern dies nach beihilferechtlichen Bestimmungen möglich ist. Sollte man ein Projekt planen, für das eine Förderung in Frage kommen könnte, so kann man sich an Vivien Heinemann, Tel. 07731 3809 29, E-Mail: heinemann@hilzingen.de wenden, um die erforderlichen Unterlagen abzustimmen. Weitere allgemeine Informationen über die Fördervoraussetzungen, die Förderhöhe und das Verfahren zur Antragstellung findet man unter <https://mlr.baden-wuerttemberg.de/de/unsere-themen/laendlicher-raum/foerderung/elr/> oder unter Info Antragstellung bei <https://rp.baden-wuerttemberg.de/Themen/Land/ELR/Seiten/ELR-Antragstellung.aspx>

Neue Plattform »sofort-impfen.de«

Landratsamt Konstanz informiert

Hegau. Im Landkreis Konstanz gibt es eine weitere Möglichkeit, einen Impftermin zu erhalten. Viele niedergelassene Arztpraxen sind ab sofort an die Plattform www.sofort-impfen.de angebunden. Impfwillige können sich über das Portal registrieren und erhalten eine Benachrichtigung per E-Mail sobald Impfdosen in der Umgebung verfügbar sind. Termin und Impfstoff sind nach Wunsch und Verfügbarkeit frei wählbar. »Wir haben uns dafür eingesetzt, dass die Impfungen im Landkreis so effizient

wie möglich vergeben werden. Das schont die bereits sehr beanspruchte Energie der Ärzte und Medizinischen Fachangestellten und macht es den Impfwilligen so leicht wie möglich«, freut sich Petra Zantl, Vorstandsmitglied der Kreisärzteschaft, über die Anbindung an die Plattform. »Jede Impfung ist ein wichtiger Schritt raus aus der Pandemie. Und dieses Angebot macht deutlich: Eine Impfung zu erhalten wird für jeden zum Glück immer einfacher«, so Landrat Zeno Danner.

Computeria ist weiterhin erreichbar

Aktuelle Hilfestellung und
Kontaktaufnahme mit der Computeria

Hilzingen. Für den Juli gilt folgende Regelung: Man ruft ein Mitglied des Computeria-Teams an und vereinbart mit ihm einen Termin. Die Telefonnummer findet man auf der Homepage unter www.computeria-hilzingen.de/. Da die Computeria nicht besetzt ist, kommt es nur zu einer verzögerten Reaktion auf Anrufe, die auf dem Anrufbeantworter stehen. Daher sollte man den direkten Anruf nutzen. Noch ist die Computeria in der Planungspha-

se, wie sie im August verfahren will, da sie wegen des geringen Interesses im August bisher immer geschlossen hatte. Sollten dazu Wünsche bestehen, kann man gerne an computeria@gmx.de schreiben. Ganz speziell möchte die Computeria nochmals darauf hinweisen, dass die Teammitglieder Ilona Pohl (Tel. 07731 12060) für die gesamte Apple-Geräte-Palette und Ehrhard Stecker (Tel. 07731-63184) für Apple-I-Pads helfend bereitstehen.

Gesangsverein Liederkrantz Hilzingen Mitglieder- versammlung

Hilzingen. Der Gesangsverein Liederkrantz Hilzingen lädt alle aktiven und passiven Mitglieder des Vereins ein zur Außerordentlichen Mitgliederversammlung am Dienstag, 20. Juli, um 20 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum Hilzingen. Auf der Tagesordnung steht die Neufassung der Vereinssatzung. Mitglieder, die bisher keine Sitzungsvorlage erhalten haben, können diese gerne telefonisch bei einem Vorstandsmitglied anfordern oder per E-Mail über info@liederkrantz-hilzingen.de.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- 1 Schirm, liegengeblieben
im Bürgerbüro

**INFO
KOMMUNAL**

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Vitalität, Schönheit und Mode

Anzeige

Beste Regeneration
für Wirbelsäule und Bandscheiben

Geprüft und empfohlen!
Über 1200 Therapeuten,
Ärzte und Gesundheits-
einrichtungen des IGR, der
Interessengemeinschaft der
RückenschullehrerInnen
e.V., empfehlen
das biologische
Schlafsystem von
ProNatura

ProNatura.at
ergonomisch besser schlafen

Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innen- und Außenbau

Lang

78234 Engen, Ostlandstr. 2
Telefon 0 77 33 / 68 06
www.pronatura-lang.de

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Sylvia
Nagelstube

Kosmetik – Fußpflege – Nails

Sylvia Schöllner
Hohlweg 5
78250 Tengen-Watterdingen
+49 172 37 06 112
www.sylvia-nagelstube.de

Die Königin der Massagen

**Lomi-Lomi-Massage sorgt für Entspannung,
Harmonie und Wohlfühl für Körper, Geist und Seele**

Hegau. Die Lomi-Lomi-Massage ist eine traditionelle, aus Hawaii stammende Heil- und Massagekunst. Sie vereint Massage- und Körperarbeit und ist darauf ausgerichtet, Verspannungen und Blockaden zu lösen um so das innere Gleichgewicht (wieder-) herzustellen. Massiert wird von den Zehen bis zum Scheitel. Warmes, duftendes Massageöl, hawaiianische Musik und Massagetechniken mit den Händen, den Unterarmen und teilweise den Ellenbogen, die mal kreisend, immer fließend, mal sanft und auch wieder kraftvoll ein Gefühl von wogenden Wellen auf dem Körper hinterlassen. Ziel ist es, Altes loszulassen, um

offen für Neues zu sein, sowie tiefe Entspannung, Harmonie und Wohlfühl für Körper, Geist und Seele. Nicht umsonst wird sie auch »die Königin der Massagen« genannt.

Die Lomi-Lomi-Massage ist die persönliche Herzensangelegenheit von Simone Hornung aus Mühlhausen-Ehingen. Erlernt hat sie die Massage in der Schweiz und den Feinschliff in Berlin.

Buchbar ist die Lomi für eineinhalb oder zwei Stunden. Sehr gerne stellt Simone Hornung auch Gutscheine für diese oder andere Massagen aus.

Weitere Informationen unter www.simone-hornung-wellnessmassagen.de.

Übergrößen

und mehr ...

ändern - gratis - sofort

Großer Lagerverkauf
z.B. T-Shirts schon ab 9,90 EUR

HILDEBRAND
Moden

Wegen Corona:
Anrufen und Termin vereinbaren.
Damen-Gr. bis 64, Herren-Gr bis 86.

**78576 Emmingen, Hauptstr. 43,
+49 (0) 74 65 24 84**

Wellness-Massagen
- auch mobil -

Simone Hornung
Tel. +49 173 444 7012
78259 Mühlhausen-Ehingen
simone.hornung-wellnessmassagen@web.de
simone-hornung-wellnessmassagen.de
Geschenkgutscheine möglich

20 % auf Sommerware
• Rabe • Lebek • Toni Hosen
• Erfo • Ascari

MODE-NEMETZ
Ihr Fachgeschäft für Damenmoden

Seestraße 15 | Ecke Bahnhofstraße | 78315 Radolfzell
Telefon/Fax 0 77 32/20 62

online-FASTEN-Rausch
Heidi Rausch begleitet Dich online durch eine gesunde Fastenwoche

entschlacken
entgiften
reinigen
stabilisieren

Mit Schritt-für-Schritt-Anleitung und vor allem:
mit viel Freude!

Mach mit!

Gemeinsam geht's besser!

Anmeldung bei: HEIDI RAUSCH
Heilpraktikerin, Basen- und Heilfastenleiterin
Tel. 0 77 74 - 92 23 48
Mail: willkommen@fastenrausch.de
www.fastenrausch.de

HEIDI RAUSCH
FASTENKURSE

Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.deInternet: www.hilzingen.de

Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24
Iris Speiser	07731/3809-23
Hauptamt	
Amtsleiter Markus Wannenmacher	07731/3809-22
Ursula Graf	07731/3809-51
Markus Weber	07731/3809-26
Standesamt/Friedhof	
Vanessa Koch	07731/3809-21
Kindergartenbeauftragte	
Jasmin Dold	07731/3809-46
Bürgerbüro	
Thomas Ruck	07731/3809-78
Petra Vogt	07731/3809-74
Andrea Koch	07731/3809-73
Barbara Fahr	07731/3809-72
Heike Schatz	07731/3809-75
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76
Kristine Homburger	07731/3809-81
Gemeindekasse	
Andrea Riedmüller	07731/3809-15
Michaela Maus	07731/3809-14
Rechnungsamt	
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17
Petra Möbius	07731/3809-18
Jasmin Denzel	07731/3809-55
Heike Schläfle	07731/3809-19
Unterbringung Flüchtlinge	
Carmen Fringer	07731/3809-56
Steueramt/Liegenschaftsamt	
Markus Eder	07731/3809-16
Nicole Glombik	07731/3809-54
Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Daniela Kienzler	07731/3809-25
Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Monika Berg	07731/3809-28
Vivien Heinemann	07731/3809-29
Jessica Philipp	07731/3809-31
Wasserversorgung	
Nach Dienstschluss	07731/3809-25
Abwasserentsorgung	
Nach Dienstschluss	0171/2881882
Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Schlatt am Randen: Stefan Jäckle	07739/1325
Weiterdingen: Egon Schmieder	07739/789
Binningen: Stefan Rill	07739/3620403
Riedheim: Walter Mayer	07739/616
Kindergärten	
Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Schulen	
Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Schule Duchtlingen	07731/44699
Schule Riedheim	07739/5405

Anzeige

Chic und ...

Sonnencreme schützt

Sonnenbrand muss nicht sein

Wer nicht gerade auf Schneewittchen-Teint steht, hat sicher nichts gegen eine gesunde Bräune einzuwenden. Sie ist gerade im westlichen Kulturkreis ein Zeichen von Gesundheit, Vitalität und Aktivität. Egal, ob beim Sonnenbad, beim Radfahren oder anderen sportlichen Aktivitäten, wer sich der Sonne aussetzt, sollte sich vor der gefährlichen UV-Strahlung schützen. Diese ist für den gefürchteten Sonnenbrand verantwortlich, der nicht nur schmerzt, sondern auch, bei häufiger Wiederkehr, für chronische Hautschäden wie Falten und Flecken und Hautkrebs. Um dies zu vermeiden, sollte auf die entblößten Stellen ein Sonnenschutz in Form einer Creme,

Lotion oder Spray aufgetragen werden. Diese absorbieren, reflektieren oder streuen die gefährlichen UV-Strahlen und schützen dadurch vor zu hoher Belastung. Den Sonnenschutz gibt es in verschiedenen Lichtschutzfaktorklassen sowie acht Lichtschutzfaktoren. Er schützt nicht nur die Haut vor dem unangenehmen Sonnenbrand, die Produkte pflegen gleichzeitig die Haut, versorgen sie mit Feuchtigkeit und sind in vielen Fällen auch wasserfest. Das ist besonders im Schwimmbad praktisch, wo die meisten ihren Sonnenbrand bekommen. Sonnenpflege gibt es in jeder Drogerie, Supermarkt und in den Apotheken.



vobakn.de/spieldichfrei

e@syCredit BBL

„Spiel Dich frei. Hol Dir jetzt Dein Leben zurück.“

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Volksbank Konstanz

Anzeige

... gepflegt durch den Sommer

Gewagte Mode für den Sommer

Von viel bis wenig Stoff ist alles dabei

War das Pandemie-Jahr 2020 eher von Home-Office-Mode geprägt, startet die Mode diesen Sommer wieder richtig durch.

Wie um gegen die Pandemie zu protestieren, zeigen die Modetrends des diesjährigen Sommers, dass Eintönigkeit und Langeweile nun der Vergangenheit angehören. So sind diesen Sommer äußerst kurze Mini-Röcke wieder In, in Anlehnung an die »Youthquaker«, eine Mode- und Jugendbewegung in den 1960er-Jahren, die gegen Haute-Couture rebellierte. Eines der bekannteren Models aus dieser Zeit war »Twiggy«. Auch Fishnet-Looks versprechen als Überwurf luftige Details und in-

teressante Akzente, die sich mit fast allem kombinieren lassen.

Schon beinahe ein Widerspruch hierzu sind die anderen Trends der Saison, in der voluminöse Silhouetten mit Paperbag-Hosen und weit geschnittenen Blusen Luft und Raum für Kreativität lassen. Generell war auf den Modeschauen des Frühjahres eine Gute-Laune-Stimmung vorherrschend, die sich auch in der Mode widerspiegelte. Bunte Blumenmuster von kleingemustert bis riesengroß, Batik und die wildesten Musterkombinationen waren ebenso vertreten wie Variationen der Polka-Dots des vorherigen Jahres. Auch die Spitze, die etwas Erotik und Sinnlichkeit verspricht, war in Details wieder da.



Blumenmuster sind dieses Jahr angesagt.

Pass- und Bewerbungsbilder
sofort zum Mitnehmen



Inh. C. Sachsenmaier
Sternengässle 1/Gottmadingen
Tel. 0049(0)7731/976476

ALLES RUND UMS FOTO



Sommer – Sonne – schöne Füße

**Professionelle
Fachfußpflege**
by Giusi

Lombardo Giuseppina
Hauptstraße 71
78244 Gottmadingen
Tel. 0 163 3441134



**Entdecken
Erleben
Dabei sein**

Anneliese-Bilger-Platz 1
Gottmadingen
Tel.: 07731 8388666
ilfioremode@gmx.de

**Einladung zum Mode-Apero ab 17.00 Uhr
Fr. 16.7. und Sa. 17.7. sowie Fr. 23.7. und Sa. 24.7.**

Es erwartet Sie chice ital. Sommermode

**Last Minute Schnäppchen
Einzelteile bis 70% reduziert !**

Unsere Öffnungszeiten:
Di. – Do. 10–19 Uhr, Fr., 10–21 Uhr, Sa. 10–18 Uhr

Orthopädische Schuhtechnik

**Wir haben für Sie
aktuelle Sommermodelle
schon jetzt stark reduziert!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ehinger
Gesunde Schuhe



78224 Singen
Hauptstraße 42
Tel. 07731/62540

Berufliche Weiterbildung/Ausbildung

Berufsschulzentrum Radolfzell bietet Abschlüsse an

Hegau. Für Interessenten/-innen, welche die Familienphase beendet haben, ohne Berufsabschluss im hauswirtschaftlichen Bereich unterschiedlicher Einrichtungen wie Altenheim, Tagungsstätte, Sozialstation arbeiten, sich für das Housekeeping im Hotelbereich aus- beziehungsweise weiterbilden lassen wollen oder ihre Tätigkeit in der Familie professioneller gestalten möchten, bietet das Berufsschulzentrum Radolfzell ab September wieder eine einjährige Ausbildung an. Am Dienstag, 20. Juli, um 19 Uhr, findet dazu an der Schule eine Informationsveranstaltung in Raum C3.33 statt.

Wer die Voraussetzungen erfüllt, kann die Abschlussprüfung im Ausbildungsberuf Hauswirtschafter/in ablegen (Berufsfachschule zum Erwerb von Zusatzqualifikationen – Fachrichtung Hauswirtschaft). Voraussetzung ist der Nachweis

von Zeiten einer Berufstätigkeit in der Hauswirtschaft. Sollte dies der eigene oder ein anderer Privathaushalt sein, ist zusätzlich ein zehnwöchiges Praktikum in verschiedenen hauswirtschaftlichen Tätigkeitsfeldern in einem Großhaushalt nötig. Der Abschluss eröffnet gute Arbeitsmöglichkeiten als qualifizierte Fachkraft in Heimen, im Hotelbereich, der Schulverpflegung oder in Privathaushalten. Zudem bietet er die Chance, im Anschluss berufsbegleitend zwei Jahre lang die Meisterschule am Berufsschulzentrum in Radolfzell zu besuchen, die mit der Prüfung zur Hauswirtschaftsmeisterin / zum Hauswirtschaftsmeister endet. Informationen und Anmeldung: Berufsschulzentrum Radolfzell, Alemannenstr. 15, Radolfzell, Tel 07732 989-122, Fax 07732 989-220, Homepage www.bsz-radolfzell.de; Ansprechpartner ist Herr Günther.

Unsere Jubilarin

21. Juli 2021

■ 70 Jahre: **Hildegard Jäckle**, Vor der Hohleisch, Schlatt a.R.

Narrenverein Klavbach-Strueli Riedheim

Generalversammlung

Der Narrenverein Klavbach Strueli Riedheim lädt alle Mitglieder, Freunde und Interessierte am Freitag, 23. Juli, um 20 Uhr zur Generalversammlung im Zeltvorbau des SV Riedheim am Sportplatz ein. Aufgrund der Corona-Verordnung sind die 3 G (Genesen, Geimpft, Getestet) einzuhalten, wie auch die Hygienevorschriften. Sollte ein Test benötigt werden, kann dieser im Vorfeld (19 bis 19:45 Uhr) auf dem Parkplatz vom Sportplatz durchgeführt werden. Sollte ein Test benötigt werden, bitten wir um Anmeldung unter info@strueli.de.

Folgende Punkte stehen auf der Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht der Schriftführerin
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht der Vorstandschaft
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Wahlen
8. Ehrungen
9. Verschiedenes

Konzert und Verleihungen

Jugendmusikschule Westlicher Hegau lädt auf die Burg Riedheim ein



Riedheim. Nachdem die Jugendmusikschule die letzten Monate auf Konzerte verzichten musste, geht es nun mit einem Paukenschlag los, am Sonntag, 25. Juli, in der Burg Riedheim. Die Jugendmusikschule lädt herzlich ein. Im Rahmen dieser Festivals werden die Urkunden der Leistungsabzeichen in Junior, Silber und Gold verliehen. Die Veranstaltung findet unter der Inzidenzstufe 1 geltenden Hygienemaßnahmen statt.

Das Programm:

10 bis 12 Uhr

- Fresh-Wind – Leitung Christian Gommel
- West-Wind – Leitung Árpád Fodor
- Verleihung der JMLA

13 bis 14 Uhr

- Blockflöten Ensemble – Leitung Nicole Heckrath Accurso
 - Ensemble Flötissimo – Leitung Reinhilde Klinghoff-Kühn
- 16 bis 17 Uhr
- Percussion Ensemble – Leitung Thomas Wedelich
- 18 bis 20 Uhr
- Irish Folk Ensemble – Leitung Manuela Greuter
 - Vororchester und Str(e)ichorchester Leitung Thomas Dietrich

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Der Eintritt ist frei, zur Deckung der Unkosten wird um eine Spende gebeten. Die JMS Mitarbeiter und die Schüler freuen sich über viele Besucher.

Förderverein Familienbad Hilzingen

Jahreshauptversammlung

Der Förderverein Familienbad Hilzingen lädt alle Mitglieder und interessierte Gäste ein zur Jahreshauptversammlung 2021 am Mittwoch, 21. Juli, um 19:30 Uhr am Freibadkiosk im Familienbad Hilzingen mit folgender Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstands
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht der Kassiererin
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Wahlen
8. Aktionen und Termine
9. Anträge und Wünsche
10. Verschiedenes

Über zahlreiches Interesse und Teilnahme an der Jahreshauptversammlung freut sich die Vorstandschaft.

Viele Aspekte

»Frauen müssen aufpassen«

Hilzingen. Der Videotalk der SPD Hilzingen zeigte sich als sehr interessantes Gespräch bei dem viele Aspekte des Themas »Frauen zwischen Familie und Beruf in Pandemiezeiten« erörtert wurden. Die Moderation übernahm Lina Seitzl, Bundestagskandidatin der SPD im Landkreis. Trotz geringer Teilnahme am Videotalk reichte die geplante Gesprächszeit zum Austausch kaum aus. Vielleicht lag es am Unwetter oder der Zeitpunkt war einfach nicht ideal für einen Videotalk. Trotz allem: Die Teilnehmer, die sich dazu eingefunden hatten, nahmen einige interessante Erkenntnisse aus dem Gespräch mit. Die hervorragende Moderation durch Lina Seitzl, Kreisrätin und Bundestagskandidatin der SPD im Landkreis Konstanz, brachte das Gespräch in allen Facetten in Fahrt. Heike Gotzmann von der Arbeitnehmerseelsorge berichtete von ihrer Wahrnehmung, dass zu Beginn der Pandemie vielmehr gegenseitige Unterstützung zu spüren war und im Laufe der Zeit die Angst der Menschen zu einer zunehmenden Entsolidarisierung und Verrohung im Umgang miteinander geführt hat. Der fehlende Austausch verstärkte die

gesellschaftliche Ungleichheit. Hanna Binder von der Gewerkschaft Ver.di erzählte vom hohen Frauenanteil unter den Ver.di-Mitgliedern und wie sie die zunehmende Belastung der Frauen im Beruf wahrnahm. Viele Aspekte wurden angesprochen, wie ältere Menschen, die vermehrt vereinsamen und oft von der digitalen Technik ausgeschlossen sind, die unangepassten Steuer- und Sozialversicherungssysteme, die die klassische Rollenverteilung fördern, dem gestiegenen Beratungsbedarf durch die Überlastung der Frauen, der durch die Pandemie sich schwierig gestaltet, sowie der Flucht der Pflegefachkräfte und Erzieherinnen aus ihren Berufen, da sie der Belastung nicht mehr standhalten können. Zum Schluss waren sich alle einig, Frauen müssen aufpassen, dass sie nicht wieder in die klassische Rollenverteilung zurückgedrängt werden und sie müssen sich gerade jetzt stärker vernetzen, um ihre Interessen in die gesellschaftlichen Diskussionen einzubringen und durchzusetzen. Herzlich dankte die SPD Hilzingen an Heike Gotzmann, Hanna Binder und Lina Seitzl für ihre Unterstützung bei dieser Veranstaltung.

Musikverein Schlatt a.R. Uniformweihe

Schlatt a.R. Am kommenden Freitag, 16. Juli, wird Pfarrer Thorsten Gompfer nach dem Gottesdienst auf dem Vorplatz der Kirche gegen 19:45 Uhr die Weihung der neuen Uniform des Musikvereins Schlatt a.R. vornehmen. Hierzu sind Freunde und Gönner des Vereins sowie sonstige Interessierte recht herzlich eingeladen. Unter Einhaltung der Corona-Hygienevorschriften wird mit einem Glas Sekt auf die neue Uniform, die seit mehr als einem Jahr bei den Musikern ungebraucht im Schrank hängt, angestoßen. Bei schlechtem Wetter findet die Uniformweihe in der Alpenbickhalle statt.

Anzeigenberatung

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
info@info-kommunal.de

Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht zum 01.09.2021 eine/n

Raumpfleger/in (m/w/d) für den Kindergarten im Teilort Duchtlingen.

Der Beschäftigungsumfang beträgt ca. 9 Wochenstunden, wobei die Arbeitszeit stets nach dem Kindergartenbetrieb zu erbringen ist.

Die Bezahlung erfolgt tarifgerecht nach den Vorschriften des TVöD.

Interessenten werden gebeten Ihre Bewerbung jeweils bis zum **23.07.2021** bei der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per Mail an gemeinde@hilzingen.de einzureichen.

Für Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung. Telefonische Auskünfte erhalten Sie bei der Gemeinde Hilzingen unter den Nummern 07731/38 09-26 oder -22 (Markus Weber oder Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher)

www.revoluZion.de



Intelligente Logistiklösungen & innovative Transportsysteme

Als innovativer und zukunftsorientierter Transport- und Logistikdienstleister sind wir mit Niederlassungen in Deutschland, der Schweiz, Italien, Großbritannien, Polen, Tschechien, der Ukraine und der Slowakei mit rund 500 Mitarbeitern vertreten.

Zur Verstärkung unseres Teams des neuen Geschäftsfeldes E-Fulfillment am Standort Gottmadingen suchen wir Sie als

Mitarbeiter E-Fulfillment (m/w/d)

Ihr Profil

- Eine erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung als Fachkraft für Lagerlogistik ist von Vorteil, Quereinsteiger sind willkommen
- Sie verfügen über einen Führerschein der Klasse B oder sind bereit, diesen bei uns zu erwerben
- Sie sind zuverlässig, flexibel und belastbar und haben Freude, unser Team mit Ihren Fähigkeiten zu unterstützen
- Sie können sich fließend, in Wort und Schrift, in deutscher Sprache verständigen
- Ihre Arbeitsweise ist gekennzeichnet durch Eigeninitiative und Engagement
- Führerschein der Klasse B ist von Vorteil

Ihr Aufgabengebiet

- Kommissionierung und Verpacken von Waren
- Erstellen von Lieferscheinen und Paketscheinen
- Etikettieren von Paketen
- Bereitstellung und Übergabe an den jeweiligen Transportdienstleister

Das spricht für uns

- Ein sicherer und moderner Arbeitsplatz
- Eine leistungsgerechte Vergütung und attraktive Sozialleistungen
- Eine offene Unternehmenskultur sowie eine freundliche und kollegiale Arbeitsatmosphäre mit flachen Hierarchien
- Möglichkeit eines JobRads
- Vielseitige Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeiten

Interessiert?

Worauf warten? Gleich bewerben.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Transco Süd Internationale Transporte GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 12
78224 Singen
Tel.: +49 7731 9960-1211
Mail: hr@de.transco.eu

TRANSCO
Relax, we deliver.

Ortschaftsrat Schlatt a.R.

Ortschaftsrat-Sitzung

Zur öffentlichen Ortschaftsrat-Sitzung am
Donnerstag 22. Juli, um 19.30 Uhr,
 in der Alpenblickhalle Schlatt a. R. laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung - Bekanntgabe der Tagesordnung
2. Fragemöglichkeit für Einwohner
3. Anfrage GfTD Mobilfunkstation (Masten)
4. Status update diverses
 - Kindergarten
 - Feuerwehrgerätehaus
 - Baugebiet Kirchhofacker
 - Wasserversorgung Plan B
 - Anschlussunterbringung Flüchtlinge
 - Gehweg Büsslingerstrasse
 - Ausstattung Ortschaftsrat (Technik)
5. Übersicht Pendenzenliste erledigte/unerledigte Aufgaben
6. Mittelanmeldung Haushaltsplan 2022 / Übertrag Vorjahre
7. Informationen aus den Gemeinderatsitzungen
8. Ausblick - perspektivische Schwerpunkte Ortschaftsrat
9. Fragemöglichkeit für Einwohner
10. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte

Die Sitzung wird unter Einhaltung der aktuellen Sicherheits- und Hygienevorschriften abgehalten.

Mit freundlichen Grüßen
 Stefan Jäckle, Ortsvorsteher

>>Aufholen nach Corona für Kinder und Jugendliche<<

Kinderzeitfreizeitbonus für bedürftige Familien

Hegau. Im Rahmen des Aktionsprogramms der Bundesregierung »Aufholen nach Corona für Kinder und Jugendliche« wurde für bedürftige Familien der Kinderfreizeitbonus als weitere finanzielle Hilfe beschlossen. Ziel des Kinderfreizeitbonus ist es unter anderem, Kinder und Jugendliche dabei zu unterstützen, Angebote zur Freizeitgestaltung insbesondere in den Ferien wahrzunehmen und Versäumtes nachzuholen. Den Kinderfreizeitbonus in Höhe von einmalig 100 Euro je minderjährigem Kind erhalten Familien, deren Kinder im August 2021 Leistungen durch das Jobcenter, Hilfe zum Lebensunterhalt durch das Sozialamt, Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz oder dem Bundesversorgungsgesetz erhalten. Ebenfalls anspruchsberechtigt sind Familien mit geringem Einkommen, die Kinderzuschlag oder Wohngeld für die

se Kinder beziehen. Der Bonus wird in der Regel automatisch ohne Antrag nach dem jeweiligen Leistungsrecht ausgezahlt. Lediglich Familien, die Wohngeld oder Hilfe zum Lebensunterhalt nach dem SGB XII erhalten und nicht gleichzeitig Kinderzuschlag beziehen, müssen bei der Familienkasse einen Antrag stellen, um den Kinderfreizeitbonus zu erhalten. Dem Antrag sind geeignete Nachweise über die Bewilligung von Wohngeld oder Sozialhilfe für den Monat August 2021 beizufügen. Dies kann zum Beispiel eine Kopie des Bewilligungsbescheids sein. Die Kinder, für die der Kinderfreizeitbonus beantragt wird, müssen aus dem Bescheid ersichtlich sein. Nähere Informationen und das Antragsformular zum Herunterladen sind auf der Internetseite www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder/kinderfreizeitbonus zu finden.

Schulz



Rollladenbau – Sonnenschutz – Rolll Tore – Bauelemente

Beratung – Lieferung – Montage

Rollläden Jalousien Markisen Rolll Tore Insektenschutz
 Terrassendächer Elektroantriebe Innenbeschattung
 Reparatur-Eildienst

78247 Hilzingen • Tel. 0 77 31/319 90 72

mobil: 0151 202 92 538

E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de

Wir beraten Sie gerne vor Ort!

Dr. med. Klaus Dörflinger

Internist/Sportmedizin

Hauptstraße 59, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 6 76 70



Praxis geschlossen 26.07. bis 13.08.2021

Vertretung: Thomas Auer in Hilzingen Tel. 0 77 31 / 6 70 91
 Dr. Renner in Riedheim Tel. 0 77 39 / 8 88
 Dr. Schmitt in Hilzingen Tel. 0 77 31 / 6 80 66
 Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117

Am 16.08.2021 sind wir wieder für Sie da.



Fliegen- und
 Schnakengitter
 liefert und montiert:

Denken Sie schon jetzt daran wie eine Schnake stechen kann
 gut und günstig

Friedbert Blersch e.K.

Carl-Benz-Str. 15 • 88471 Laupheim-Obersulmetingen

Telefon (07392) 9660-0 • Fax (07392) 966029

www.blersch-insektenschutz.de

E-Mail: Info@blersch-insektenschutz.de





Richter & Nickel
SCHORNSTEIN-TECHNIK



Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
 Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 8 68 29 99

Aus der Verwaltungs- und Finanzausschuss-Sitzung am 6. Juli 2021

- Die Schulsozialarbeiterin Marie Laß gab einen ausführlichen Sachstandsbericht über die Jugendsozialarbeit an der Peter-Thumb-Schule. Sie ging dabei insbesondere auch auf ihre Arbeit in Zeiten der Pandemie ein und erläuterte an Hand von Statistiken, wie sich ihre Arbeit (Gespräche mit Eltern, Schülern, Klassenstufen) prozentual verteilt. Weitere Informationen zum Sachstandsbericht sind unter www.hilzingen.de/downloads/?ratsinfosystem_sicher=15e00c8a99df933a4d0e6bfbffeca2d ersichtlich.
- Zur Lieferung von digitalen Endgeräten für Lehrkräfte erhielt die Firma REDNET AG den Auftrag zur Lieferung der Leihgeräte für Lehrkräfte zum Angebotspreis von 29.457,26 Euro. Der Mehrpreis zur Beschaffung der Elf-Zoll-Geräte für die Lehrkräfte der Eduard-Presser-Grundschule Riedheim soll über das vorhandene Schulbudget erfolgen. Der Verwaltungs- und Finanzausschuss stimmte der Beschaffung dieser Geräte zu. Die Verwaltung wurde darüber hinaus bevollmächtigt, die vorhandenen und über diese Vergabe hinausgehenden Fördermittel in Abstimmung mit den Schulleitungen bis zum 30. September sinnvoll und zielführend einzusetzen.
- Für das nächste Ausbildungsjahr - Beginn 09/2022 - wird sowohl bei der Gemeindeverwaltung ein Ausbildungsplatz zum Bachelor of Arts - Public Management (m/w/d) als auch in jedem kommunalen Kindergarten eine Ausbildungsstelle als Anerkennungspraktikanten/in und gegebenenfalls ergänzend auch PIA-Stellen zur Verfügung gestellt.
- Der Verwaltungs- und Finanzausschuss nahm den Sachverhalt zur Änderung der neuen Benutzungsordnung und die damit verbundene Umstellung der bestehenden rechtlichen Regelwerke für die Ausgestaltung der Benutzungsverhältnisse mit der Komm.ONE zu einem einheitlichen Standard zur Kenntnis und stimmte der Anpassung der rechtlichen Rahmenbedingungen und auch der mit Komm.ONE bestehenden vertraglichen Beziehungen zu. Er ermächtigte und beauftragte den Bürgermeister, alle für die Vertragsanpassung mit Komm.ONE erforderlichen Erklärungen abzugeben, entgegenzunehmen und alle Maßnahmen und Handlungen durchzuführen, die zur diesbezüglichen Umsetzung zweckmäßig sind. Hiervon ist insbesondere der Abschluss des öffentlich-rechtlichen Vertrages auf Basis der neuen Benutzungsordnung von Komm.ONE betroffen.
- Die Verwaltung gab einen ausführlichen Sachstandsbericht zum Vollzug des Haushaltsplanes 2021 und stellte die derzeit bekannten und relevanten Auswirkungen sowie eingetretene Veränderungen gegenüber dem beschlossenen Haushaltsplan dar. Weitere Informationen zum Sachstandsbericht sind unter www.hilzingen.de/downloads/?ratsinfosystem_sicher=c53724b8dcca0659960cd8d3ab36306 ersichtlich.



VITAMINMARKT

GEÖFFNET

MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.
WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.

 Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 791 39 34 mail@vitaminmarkt.com Angebot: 16.07.-22.07.21 <table border="0"> <tr> <td>Kartoffeln Annabell</td> <td style="text-align: right;">zum Tagespreis</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Neue, eigene Ernte vom Staufenhof</td> </tr> <tr> <td>Himbeeren</td> <td style="text-align: right;">zum Tagespreis</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Bodensee</td> </tr> <tr> <td>Johannisbeeren</td> <td style="text-align: right;">zum Tagespreis</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Rot und schwarz, Bodensee</td> </tr> <tr> <td>Stachelbeeren</td> <td style="text-align: right;">zum Tagespreis</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Bodensee</td> </tr> <tr> <td>Bregenzerwald Bergkäse</td> <td style="text-align: right;">100g 2,39 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Hartkäse, Bregenzerwald (AUT)</td> </tr> <tr> <td>Epaisses Berthaut Torte</td> <td style="text-align: right;">100g 3,59 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Weichkäse, (FRA)</td> </tr> <tr> <td>L&C Keller Rosé</td> <td style="text-align: right;">0,75l 8,50 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Weingut Keller, Erzingen (Klettgau)</td> </tr> <tr> <td>Grande Lugana DOC</td> <td style="text-align: right;">0,75l 8,90 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Cantina Malavasi, Lombardei, (ITA)</td> </tr> </table>	Kartoffeln Annabell	zum Tagespreis	Neue, eigene Ernte vom Staufenhof		Himbeeren	zum Tagespreis	Bodensee		Johannisbeeren	zum Tagespreis	Rot und schwarz, Bodensee		Stachelbeeren	zum Tagespreis	Bodensee		Bregenzerwald Bergkäse	100g 2,39 €	Hartkäse, Bregenzerwald (AUT)		Epaisses Berthaut Torte	100g 3,59 €	Weichkäse, (FRA)		L&C Keller Rosé	0,75l 8,50 €	Weingut Keller, Erzingen (Klettgau)		Grande Lugana DOC	0,75l 8,90 €	Cantina Malavasi, Lombardei, (ITA)		 Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 955 70 12 info@feinkostundfisch.de Angebot: 12.07.-17.07.21 <table border="0"> <tr> <td>Heilbuttfilet</td> <td style="text-align: right;">100g 2,99 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Wildfang Grönland</td> </tr> <tr> <td>Saiblingsfilet</td> <td style="text-align: right;">100g 2,99 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Von der Reichenau</td> </tr> <tr> <td>Buntbarschfilet</td> <td style="text-align: right;">100g 1,89 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Wildfang, 100% grätenfrei</td> </tr> <tr> <td>Grillgarnelen</td> <td style="text-align: right;">100g 3,49 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Lecker mariniert</td> </tr> <tr> <td>Bratheringe "Landfrauenart"</td> <td style="text-align: right;">100g 1,99 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Sehr lecker</td> </tr> <tr> <td>Gambas</td> <td style="text-align: right;">100g 3,59 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">"Knoblauch-/Kräuteröl", eigene Herst.</td> </tr> <tr> <td>Kräutermatjes</td> <td style="text-align: right;">100g 1,99 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Klassiker</td> </tr> <tr> <td>Räucherforellenfilet</td> <td style="text-align: right;">100g 2,99 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Eigene Herstellung</td> </tr> </table>	Heilbuttfilet	100g 2,99 €	Wildfang Grönland		Saiblingsfilet	100g 2,99 €	Von der Reichenau		Buntbarschfilet	100g 1,89 €	Wildfang, 100% grätenfrei		Grillgarnelen	100g 3,49 €	Lecker mariniert		Bratheringe "Landfrauenart"	100g 1,99 €	Sehr lecker		Gambas	100g 3,59 €	"Knoblauch-/Kräuteröl", eigene Herst.		Kräutermatjes	100g 1,99 €	Klassiker		Räucherforellenfilet	100g 2,99 €	Eigene Herstellung		 Vorbestellung: Tel 0 77 31 - 922 00 60 info@metzgerei-engler.de Angebot: 16.07.-22.07.21 <table border="0"> <tr> <td>Bauernschinken</td> <td style="text-align: right;">100g 1,49 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Mild und saftig</td> </tr> <tr> <td>Hausmacher Schwarzwurst</td> <td style="text-align: right;">100g 1,09 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Fein gewürzt</td> </tr> <tr> <td>Paprikalyoner</td> <td style="text-align: right;">100g 1,29 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Auch als Portion</td> </tr> <tr> <td>Rindersteaks aus der Hüfte</td> <td style="text-align: right;">100g 1,99 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Natur</td> </tr> <tr> <td>Gyrosspieße</td> <td style="text-align: right;">100g 1,89 €</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Gewürzt</td> </tr> </table> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> Samstagsknaller: 17. Juli 2021 Wienerle Kauf 3 Paar - zahl 2 Paar </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> Mittwochsangebot: 21. Juli 2021 Hackfleisch Gemischt, Rind u. Schwein 100g nur 0,69 € </td> </tr> </table>	Bauernschinken	100g 1,49 €	Mild und saftig		Hausmacher Schwarzwurst	100g 1,09 €	Fein gewürzt		Paprikalyoner	100g 1,29 €	Auch als Portion		Rindersteaks aus der Hüfte	100g 1,99 €	Natur		Gyrosspieße	100g 1,89 €	Gewürzt		Samstagsknaller: 17. Juli 2021 Wienerle Kauf 3 Paar - zahl 2 Paar	Mittwochsangebot: 21. Juli 2021 Hackfleisch Gemischt, Rind u. Schwein 100g nur 0,69 €
Kartoffeln Annabell	zum Tagespreis																																																																																							
Neue, eigene Ernte vom Staufenhof																																																																																								
Himbeeren	zum Tagespreis																																																																																							
Bodensee																																																																																								
Johannisbeeren	zum Tagespreis																																																																																							
Rot und schwarz, Bodensee																																																																																								
Stachelbeeren	zum Tagespreis																																																																																							
Bodensee																																																																																								
Bregenzerwald Bergkäse	100g 2,39 €																																																																																							
Hartkäse, Bregenzerwald (AUT)																																																																																								
Epaisses Berthaut Torte	100g 3,59 €																																																																																							
Weichkäse, (FRA)																																																																																								
L&C Keller Rosé	0,75l 8,50 €																																																																																							
Weingut Keller, Erzingen (Klettgau)																																																																																								
Grande Lugana DOC	0,75l 8,90 €																																																																																							
Cantina Malavasi, Lombardei, (ITA)																																																																																								
Heilbuttfilet	100g 2,99 €																																																																																							
Wildfang Grönland																																																																																								
Saiblingsfilet	100g 2,99 €																																																																																							
Von der Reichenau																																																																																								
Buntbarschfilet	100g 1,89 €																																																																																							
Wildfang, 100% grätenfrei																																																																																								
Grillgarnelen	100g 3,49 €																																																																																							
Lecker mariniert																																																																																								
Bratheringe "Landfrauenart"	100g 1,99 €																																																																																							
Sehr lecker																																																																																								
Gambas	100g 3,59 €																																																																																							
"Knoblauch-/Kräuteröl", eigene Herst.																																																																																								
Kräutermatjes	100g 1,99 €																																																																																							
Klassiker																																																																																								
Räucherforellenfilet	100g 2,99 €																																																																																							
Eigene Herstellung																																																																																								
Bauernschinken	100g 1,49 €																																																																																							
Mild und saftig																																																																																								
Hausmacher Schwarzwurst	100g 1,09 €																																																																																							
Fein gewürzt																																																																																								
Paprikalyoner	100g 1,29 €																																																																																							
Auch als Portion																																																																																								
Rindersteaks aus der Hüfte	100g 1,99 €																																																																																							
Natur																																																																																								
Gyrosspieße	100g 1,89 €																																																																																							
Gewürzt																																																																																								
Samstagsknaller: 17. Juli 2021 Wienerle Kauf 3 Paar - zahl 2 Paar	Mittwochsangebot: 21. Juli 2021 Hackfleisch Gemischt, Rind u. Schwein 100g nur 0,69 €																																																																																							

WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.



**KAVALIERE
HELFEN.
SCHNELL.**



FÜR MEHR RÜCKSICHT UND HILFSBEREITSCHAFT IM STRASSENVERKEHR

WWW.KAVALIER-DER-STRASSE.COM

Musikalischer Spaziergang durch den Ort

Musikverein Schlatt a.R. gibt
Ständchen an verschiedenen Standorten

Schlatt a.R. Am Freitag, 23. Juli, begibt sich der Musikverein Schlatt a.R. bei gutem Wetter auf einen musikalischen Spaziergang durch Schlatt a.R.. Der Spaziergang beginnt um 19:15 Uhr an der Alpenblickhalle. Nach einem nachträglichen Ständchen zum 85. Geburtstag bei einem passiven Mitglied in der Zollstraße machen die Musiker mit ihrem Dirigenten Erwin Gebhart Rast an der Bushaltestelle und

vor dem Haus von Ehrenmitglied Eugen Sauter in Hinter Erden, wo sie jeweils ein kleines Platzkonzert geben. Der Spaziergang endet am Schopf von Paul Jäckle in der Büßlinger Straße, mit Unterhaltungsmusik und Grillwurst. Zu den Platzkonzerten sind die Schlatter Einwohner recht herzlich eingeladen. Selbstverständlich sind die Hygiene-Vorschriften zu beachten.

Förderverein Fanfarenzug Castellaner Riedheim Fanfarenzug Castellaner Riedheim

Jahreshauptversammlung

Am Samstag, 17. Juli, findet im Zeltvorbau am Clubheim die Jahreshauptversammlung von Förderverein Fanfarenzug Castellaner Riedheim und Fanfarenzug Castellaner Riedheim statt. Hierzu sind alle Mitglieder, Vereinsvorstände, Freunde und Gönner herzlich eingeladen. Aufgrund der Corona-Verordnung für Veranstaltungen sind die Hygienevorschriften zu beachten.

Förderverein Fanfarenzug Castellaner Riedheim
Beginn 19 Uhr, **Tagesordnung**

1. Begrüßung
2. Bericht des Schriftführers
3. Bericht des Kassierers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Vorstandes
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Neuwahlen
8. Verschiedenes (Wünsche, Anträge)

Fanfarenzug Castellaner Riedheim
Beginn 20 Uhr, **Tagesordnung**

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Vorstandes
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Neuwahlen
9. Ehrungen
10. Verschiedenes (Wünsche, Anträge)

Tradition und Fortschritt



Sie suchen eine neue Herausforderung?

Sie möchten bei einer Gemeinde im öffentl. Dienst eigenverantwortlich tätig sein?

Sie möchten sich beruflich verändern?

Die Gemeinde Hilzingen (ca. 8.900 Einwohner) sucht zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

Hochbautechniker (m/w/d) oder vergleichbare Qualifikation für das Bauamt

(Vollzeit, unbefristet)

Ihre Tätigkeitsschwerpunkte

- Planung, Ausschreibung, Ausführung und Abrechnung von kommunalen Hochbaumaßnahmen und Wahrnehmung der Bauherrenfunktion in Zusammenarbeit mit den beauftragten Architektur- und Ingenieurbüros
- Bauüberwachung und Bauabnahme kommunaler Bauvorhaben
- Recherche nach Fördermitteln, deren Beantragung und Abwicklung
- Mitwirkung bei der Haushaltsplanung und Rechnungsbearbeitung
- Aufbereitung von sitzungsrelevanten Themen für die kommunalen Gremien und die Teilnahme an Sitzungen außerhalb der üblichen Arbeitszeiten

Wir bieten

- Einen attraktiven Aufgabenbereich mit interessanten, abwechslungsreichen und eigenständigen Tätigkeiten
- Einen krisensicheren, unbefristeten Arbeitsplatz und eine Vergütung nach den Bestimmungen des TVöD
- Regelmäßige Fortbildungsmöglichkeiten
- Die Möglichkeit, das betriebliche Gesundheitsmanagement zu nutzen
- Gleitende und flexible Arbeitszeitregelungen

Ihr Profil

- Eine abgeschlossene Berufsausbildung zum/zur staatlich geprüften Bautechniker/in in der Fachrichtung Hochbau oder eine vergleichbare berufliche Qualifikation
- Schnelle Auffassungsgabe, Flexibilität im Umgang mit wechselnden Aufgabenstellungen, eigenständige Priorisierung der Aufgaben
- Mehrjährige einschlägige Berufserfahrung ist von Vorteil
- Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft und Belastbarkeit
- Sehr gute Kommunikations- und Ausdrucksfähigkeit sowie Teamfähigkeit
- Führerschein der Klasse B sowie die Bereitschaft, den privaten Pkw für die Dienstfahrten einzusetzen

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung unter Anschluss aller üblichen, aussagekräftigen Unterlagen bis zum **06. August 2021** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Bauamtsleiter Günther Feucht unter der Telefonnummer (07731/3809-35) und in personalrechtlichen Angelegenheiten Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher (07731/3809-22) zur Verfügung.

Weitere Informationen zur Gemeinde Hilzingen finden Sie unter www.hilzingen.de.



Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**

Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten:
 Dienstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
 Mittwoch von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
 Donnerstag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
 Gemeindegastwirtin: Birgitt Fehrle
 Pfarrer: Herr Michael Weber
 KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigel
 KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
 Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
 E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Liebe Gemeinde,

am Samstag, 10. Juli, wurden Mara Jäckle, Tanja Wolpert, Julia Kramer, Lena Kählert, Jule Winter, Louis Martin, Julian Engler, Joline Spiekermann, Fabian Engler und Bianca Haug in der kath. Kirche Peter und Paul in Hilzingen konfirmiert.

Donnerstag 15.07.2021

9:30 Seniorengymnastik

15:00 Café am Nachmittag, eine herzliche Einladung an Alle, es findet voraussichtlich draußen statt.

17:30 Uhr Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle

18:15 Uhr Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5. Klasse mit Andrea Jäckle

19:00 Uhr Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Sonntag, 18.07.2021

10:30 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber/ Organist Herr Dr. Weber) **parallel** dazu ist Kindergottesdienst

Montag, 19.07.2021

9:30 Krabbelgruppe im Gemeindesaal

Donnerstag 22.07.2021

9:30 Seniorengymnastik

15:00 Café am Nachmittag, eine herzliche Einladung an Alle, es findet voraussichtlich draußen statt.

17:30 Uhr Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen 1+ 2 mit Andrea Jäckle

18:15 Uhr Probe Kinderchor Kinder der 3. – 5. Klasse mit Andrea Jäckle

19:00 Uhr Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Liebe Gemeinde,

Aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln: Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat. Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz – auch im Freien (mit Ausnahme von LiturgInnen und Musizierenden). Wir feiern regelmäßig an Sonntagen Präsenzgottesdienst um 10:30 Uhr für ungefähr 30 Minuten in der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen und rechnen mit zehn bis 40 Personen. Ein Schutzkonzept liegt vor; eine Teilnehmenden Erfassung wird durchgeführt.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

Pilgern

Das zehnjährige Jubiläum feierte die Pilgergruppe des Bildungswerks der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen am letzten Wochenende ganz in der Nähe, bei einer Pilgertour im Donautal. Wir pilgerten auf dem Weg von Mühlheim über Beuron nach Gnadenweiler-Bärenthal. Das Schöne am Pilgern ist: Wer sich aufmacht Gott zu suchen, findet ganz nebenbei zu sich, zur Natur und zum Mitmenschen. Dieses gemeinsame Erlebnis lässt uns jedes Jahr wieder aufbrechen. Drei Wallfahrtsorte (Gnadenorte, Kraftorte) lagen auf unserem Weg.

1. Die Kirchenruine Maria Hilf

Im Jahr 1649, nach dem dreißigjährigen Krieg, brachte der Mühlheimer Pfarrer Walter ein Muttergottesbild an einer alten Eiche auf dem Welschenberg an. Der bald einsetzende (über)regionale Pilgerverkehr zu diesem Ort führte dazu, dass 1652 bei dieser Eiche eine erste Wallfahrtskirche gebaut wurde. Heute steht hier nur noch eine Kirchenruine. Votivtafeln zeugen davon, dass dieser Ort seit weit über 300 Jahren ein Wallfahrtsort geblieben ist. Zur Blütezeit kamen bis zu 20.000 Pilger im Jahr. Mitten in dieser Kirchenruine standen auch wir mit unseren Pilgeranliegen, mit unserer Lebenswirklichkeit und hielten inne – im Angesicht Gottes.

2. Die Erzabtei der Benediktiner Beuron

Die Erzabtei St. Martin wurde 1863 von den Brüdern als Benediktiner-Kloster neu gegründet. In den Gebäuden bestand zuvor vom 11. Jahrhundert bis 1803 das Augustiner-Chorherrenstift. Im Konvent leben heute noch gut 40 Benediktinermönche. Das Beuroner Gnadenbild (Pieta von Beuron) entstand in den Jahren 1430-1450. 1809 in Folge der Säkularisation wurde die Wallfahrt zum Gnadenbild verboten und erst 1863 wieder aufgenommen. Am 10. Juli 1904 wurde die Pieta in die neue Gnadenkapelle des Klosters übertragen. So konnten wir auf unserem Pilgerweg, zusammen mit den Beuroner Benediktinern, den 117. Jahrestag der Gnadenkapelle sowie das Patrozinium des Hl. Benedikts am 11. Juli feiern und uns bewusst werden, wie sehr wir aus der Gnade Gottes leben und was wir ihr verdanken.

3. Die Kapelle Maria, Mutter Europas

Mit dem Bau der Kapelle »Maria Mutter Europas« in Bärenthal-Gnadenweiler wurde zu Beginn des 21. Jahrhunderts gezielt ein Zeichen gesetzt. 1. Eine große Hand streckt sich von der Kapelle aus gen Himmel. Der Fingerzeig nach oben erinnert uns an unseren Schöpfer. 2. Die Kapelle ist ausdrücklich der Fürbitte um die Eineit Europas gewidmet.

Das Pilgern ist Einüben einer Lebenshaltung: Vaya con dios – Geh mit Gott – suche ihn in allem und allen. In diesem Sinne möchte ich enden mit dem Pilgergruß »Ultreia«, was so viel heißt wie »vorwärts«. Lasst uns weitergehen – gemeinsam – und voller Erwartung.

Eine gute Woche wünscht Gemeindefereferentin Simone Meisel



Kirchennachrichten

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompfer, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindefereferentin, Tel. 07731-789567



Römisch - katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln - Hilzingen

Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.: 07731 66629). Für Binningen können Sie sich auch telefonisch bei Viktorija Wirtensohn unter der Nummer 07739 98864 anmelden.
- Das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes (zertifizierte FFP2- oder OP-Maske) ist ab dem Alter von sechs Jahren beim Betreten des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit. Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches Attest davon befreit sind.
- Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Meter - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.
- In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiernden. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.
- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.
- Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).
- Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.
- Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.
- Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.
- Für die Gottesdienste auf dem Dorfplatz denken Sie bitte an eine Kopfbedeckung und bringen Sie sich bei Bedarf etwas zum Trinken mit. Außerdem besteht momentan bei gottesdienstlichen Feiern im Freien keine Maskenpflicht, wenn der Mindestabstand gewahrt wird. Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Donnerstag, 15. Juli 2021 Sel. Bernhard von Baden, Markgraf, Landespatron

18:30 Uhr **Weiterdingen** Rosenkranzgebet

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Freitag, 16. Juli 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier

Gedenken: Anna Elisabeth Gnirß

16. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 17. Juli 2021

17:45 Uhr **Weiterdingen** Tauffeier von Joris Tesch

19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Hans Mayer und Franz Jeck

Sonntag, 18. Juli 2021

9:00 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

Gedenken: Rupert Martin und verstorbene Angehörige, Helmut und Josef Wesle, Hilde und Erich Jäger

10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier

L. Liturgieteam Hilzingen

Dienstag, 20. Juli 2021

18:30 Uhr **Binningen** Anbetung - Rendezvous mit Gott

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier

Mittwoch, 21. Juli 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier

Gedenken: Dr. Jobst Themel, Bertel Stemmer

Freitag, 23. Juli 2021 Hl. Birgitta von Schweden, Ordensgründerin

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

17. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 24. Juli 2021

19:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

Gedenken: Hedwig Maier

Sonntag, 25. Juli 2021

9:00 Uhr **Binningen** Eucharistiefeier

Gedenken: Pater Andreas Mauch (Jahrtag)

10:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier - bei gutem Wetter auf dem Dorfplatz, bei schlechtem Wetter in der Kirche - mitgestaltet vom Familiengottesdienstteam Hilzingen, anschließend Möglichkeit zum Empfang eines Familiensegens

12:00 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Sinja Graf

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Annahmeschluss für Kirchennachrichten

Durch eine Umstellung sind wir von der zuständigen Druckerei gebeten worden, die Kirchennachrichten etwas früher als bisher zu übermitteln. Um die Datei noch während den Bürozeiten erstellen und Ergänzungen einpflegen zu können ist der Annahmeschluss für die Kirchennachrichten donnerstags um 12 Uhr. Wir bitten dies zu beachten und danken für Ihr Verständnis.

Helferfest erneut verschoben

In der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln Hilzingen gibt es ein großes ehrenamtliches Engagement. Mehr als 500 Menschen helfen in

Kirchennachrichten

ihrer Freizeit unentgeltlich bei den verschiedensten Anlässen daran mit, Gemeindeleben zu ermöglichen und zu unterstützen. Diesen Helfern gilt unser herzlicher Dank. Das coronabedingt im vergangenen Jahr ausgefallene Helfer-Fest am Grillplatz kann leider auch in diesem Jahr nicht stattfinden. Dafür sind die Personenzahl, der beschränkte Platz und die ungewissen Hygienevorschriften in vier Wochen verantwortlich. Mit Bedauern hat der Pfarrgemeinderat die Verschiebung in seiner letzten Sitzung beschlossen. Wir sind jedoch zuversichtlich diese für uns wichtige Großveranstaltung, die das gegenseitige Kennenlernen und den Dialog untereinander fördert, als Helfer-Fest im Sommer 2022 organisieren zu können und freuen uns jetzt schon darauf, alle engagierten, ehrenamtlichen Helfer würdigen können.

Für den Pfarrgemeinderat der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln
Hilzingen
Dr. Claudia Mutschler

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0,

Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de

Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,

Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,

E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0

Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen	
(Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung Thüga	
Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/80 03 501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambelinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/99 83-0

Familienbetrieb
seit über 50 Jahren

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service
- auch im Notfall - wir sind für Sie da!
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.
Fördermöglichkeiten!
Rufen Sie an!

Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de

Heizung
Bäder
Notdienst



GWG IMMOBILIEN

Ihr Makler mit Herz und (Sach)Verstand!



Seit 1985 vermittelt die Firma GWG erfolgreich zwischen Käufer und Verkäufer oder Vermieter und Mieter mit fachlicher Kompetenz. Seriosität, Erfahrung, Empathie und viel Fingerspitzengefühl.

Maklerkosten die sich rentieren!

78247 Hilzingen, Am Eglental 29
Telefon 07731-865213, Mobil 0171-4745686
Mail: andrea.helmbrecht@gmx.de
Internet: www.gwg-bodensee.de

Andrea Helmbrecht Hilzingen
„Qualität entsteht durch Achtsamkeit für die Details!“

**Nette Familie,
3 Pers. Haushalt**

sucht ab sofort oder zum
nächstmöglichen Zeitpunkt
eine 3-4 Zimmerwohnung
in Hilzingen.
Keine Haustiere und
Nichtraucher
Telefon 015236436465

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's Sauna Solar Fitness Shop

Gabriele Weschenfelder
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel. 07731/46485
www.gho.de/sauna-shop

INFO KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733/996594 - 0
Fax 07733/996594 - 5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

ROLAND WEBER

Duchtlingerstr. 13
78247 Hilzingen
E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de

IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Tel. 07731 / 9760 440
Fax 07731 / 9760 441



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

**Arbeiten bei der Caritas.
Aus Liebe zum Nächsten.**

 **singen hegau**
Aus Liebe zum Nächsten

Die Caritas Singen-Hegau ist eine traditionsreiche und zugleich innovative Sozialorganisation in Singen und in der Region Hegau. Wir schauen hin und helfen mit unseren sozialen Dienstleistungen und Angeboten Menschen mit Behinderung, Kranken, Alten und Menschen in schwierigen Lebenssituationen, Familien mit Kindern sowie Menschen am Rande der Gesellschaft.

Für unseren Familienunterstützenden Dienst suchen wir in Böhringen zum nächstmöglichen Zeitpunkt mit Stellenumfang von 20-50% eine

Pädagogisch/pflegerische Fachkraft (m/w/d)

Die detaillierte Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Caritas Singen-Hegau · Erzbergerstraße 25 · 78224 Singen
www.caritas-singen-hegau.de



Sie haben Interesse an einer Ausbildung oder einem FSJ/BFD bei uns? Wir freuen uns auf Sie!

**Wir machen
Ihre Steuererklärung.**

Beratungsstellenleiterin
Heike Telsnig
(spezialisiert für Grenzgänger)

Schaffhauser Straße 16
78224 Singen
Tel. 07731 - 94 74 10
heike.telsnig@steuerring.de
www.steuerring.de/telsnig

 **STEUER RING**

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein) Wir erstellen Ihre Steuererklärung - für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

Wir suchen für ein
Handwerkerpaar
dringend im Hegau
**ein älteres, renovierungs-
bedürftiges Haus**
zu kaufen,
bis ca. € 500.000,00.

Heim + Haus Immo GmbH
07731 - 98260

Albert Ehinger
Alle Arbeiten, die ich darf und kann
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung

 **Heizung Sanitär Montage**

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Mattmüller



**Weit mehr,
als nur
Immobilien-
makler**



Arnold Immobilien

Brühlstraße 2/2
78315 Radolfzell

Tel: 07732 3003

Mail: info@immobilienarnold.de

Besuchen Sie uns im Internet

www.immobilienarnold.de